



XX. évfolyam, 12. szám • 2012. december

Ára: 80,- Ft



Karácsony



Brüsszelben az eddig szokásos karácsonyfa helyett felállítottak egy semmitmondó vörös fénykolosszust, s azt várják, hogy az emberek a karácsony örömeivel vegyék körül. Ezzel szemben a többség méla undorral fordul el tőle. Talán érzik, hogy ez nem a Karácsonyról szól, hanem inkább a Hamukáról, Izraelnek a Szíria felett aratott győzelméről, ami nagyjából egybe esik a keresztény ünnepel. **Brüsszelben** akkor rendült meg sok ember bizalma, amikor az Unió Alkotmányába nem rögzítették azt a tényt, hogy Európának keresztény gyökerei vannak. Pedig **Schumann**, az egyik alapító atya, megmondta: „*Európa vagy keresztény lesz, vagy nem lesz*”. Ezzel összecseng az a Miniszterelnök úrnak az akijelentése is, hogy „*Európa lelkét a nemzetek alkotják, szíve pedig a kereszténység.*”

Sokszor próbálták már elvenni vallási jelképeinket és ünnepeinket. A mostani Adventnek több köze van az üzleti szférához, mint a jézusváráshoz. A Mikulásból Télapó lett, aki igazában egy reklámfigura, piros sapkás bohóc. Pedig

ő a szegényeket segítő szent, Myra püspöke, (2070–343. december 6.), a fiatalok és a gyermekek barátja. Az ő nevében kerül ma is titokban ajándék az ablakokba és a csizmákba. Példája olyan gyakorlatot indított el, hogy várásának és érkezésének ma is örül minden gyermek.

Decemberben előttünk van az adventi koszorú. Alkalmazásának szokása nem rég keletkezett. Az elsőt 1839-ben készítette **Johan Hindrich Wichern**, árvaházi evangélikus lelkész. Egy szerkevényen helyezte el 20 lila és 4 fehér gyertyát. Akkor az Advent 24 napból állt. Minden nap egyet többet gyújtott meg. A fehéreket vasárnap. Ebből alakult ki a mai szokás. A mostani adventi koszorú zöld, négy gyertyáját egy-egy vasárnap gyújtjuk meg.

Az első a *hit* gyertyája. Arra az isteni ígéretre utal, hogy az áteredő bűnből megszabadul az emberiség, mert egy másik asszony ivadéka legyőzi a Sátánt, széttiporja a kígyó fejét. Ezt a jó hírt összűleink hittel fogadták, és átadták az emberiségnek. – A második gyertya a *remény* jelképe. A zsidóknak az adott erőt, hogy eljön a Messiás és meg-

szabadít. (Aki nem fogadták el Jézus Krisztust, azok a mai napig várják.) – A harmadik a *szeretet* szimbóluma: Jézus Krisztus, akit Keresztelő Szent János mutatott meg nekünk. Itt be is fejezhetnénk, de van egy negyedik, rózsaszín gyertya, ami az *öröm* lángja. A Szűzanya tiszteletére gyújtjuk meg, aki szíve alatt hordozta az Élet Szerzőjét, a Világ Megváltóját.

A Karácsony pedig Jézus születése. Nem egy történelmi dátum, hanem annak a ténynek a megünneplése, hogy megjelent a mi Üdvözítő Istenünk jósága és emberszeretete. Ezért örvendeznek a keresztények Józseffel, Máriával, az angyalokkal, a betlehemi pásztorokkal és a napkeleti bölcsekkel. A feldíszített karácsonyfa (és csak a karácsonyfa!) Őt jelképezi, aki egykor megjelent Betlehemben, de kegyelmével megjelenik ma is templomainkban és családi otthonainkban. Ünnepi fénybe öltözik a ház, amelyben lakunk és glóriától hangos a szentély. Az embereket pedig eltölti a békesség, a jó akarat és az ajándékozó szeretet. Kell ennél több?!

Varga János plébános

*Minden kedves lakosnak békés,
szeretetteljes karácsonyi ünnepeket
és sikerekben gazdag boldog új évet
kíván Buj Község Önkormányzata!*



Helyi önkormányzatok megsegítése, adósságrendezés Buj községben

Dr. Vinnai Győző kormány megbízott, a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatal vezetője látogatást tett községünk polgármesterénél és jegyzőjénél. Október végén Budapesten *Az önkormányzatok az adósság csapdájában* c. konferencián miniszterelnök úr bejelentette, hogy az 5000 fő alatti települések adósságát teljesen, az 5000 fő feletti települések adósságát pedig sávosan vállalja át az állam, amely így 1956 önkormányzat mintegy 612 milliárdnyi adósságot vállalt át, ezt szeretnénk rendezni. Ennek a technikai részleteiről Tállai András államtitkár úr a megyében két helyszínen fogja tájékoztatni a polgármestereket és a jegyzőket, hogy hogyan megy a folyószámla-hitel átvállalás, milyen időhatárok vannak.

2002. utáni időszakban az önkormányzatok azért adósodtak el, mert egyre több feladatot kaptak a Meggyesi, Gyurcsány, Bajnai kormány idején, forrásokat pedig nem. Még a kötelező feladatokhoz sem, ilyen pl. az iskolák fenntartása, stb. Éppen ezért egyfelől a fejlesztések és az uniós pályázati lehetőségek miatt fejlesztési hitelekkel vettek fel az önkormányzatok. Utána pedig, mivel kötelező feladataikat sem tudták ellátni, működési hitelekkel vettek fel. Mondjuk ki őszintén: a következő mény mára világosan látszik, hogy fizetési

nehézségek, kifizetetlen számlák, szállítói tartozások tömkelege jelent meg, menthetlenül eladósodtak az önkormányzatok. Ebben a térségben lévő önkormányzatok is, hiszen Bujnak is van működési, fejlesztési hitele, ezért a kormány számára világossá, egyértelművé vált, hogy az országos problémára sürgős megoldás kell találni. Ezért van ez az adósságrendezés.

A másik, hogy a jövőt is nézni kell, hogy az önkormányzatok ne adósodjanak el újra. Az új önkormányzati törvény január 1-jétől feladat-típusú ellátást vezet be. Az önkormányzatoknak lesz egy költségvetése, ebből kell működniük, de a feladathoz az állam célzottan rendeli a forrásokat és nagyon átgondoltan, nagyon megfontoltan kell a képviselő-testületeknek dönteni arról, hogy milyen irányba megy el a fejlesztés. A fejlesztés lehet infrastrukturális fejlesztés, ami elengedhetetlen, lehet gazdaságfejlesztés és lehet olyan fejlesztés, amely fontos, akár egy intézmény felújítása, vagy művelődési központot működtetése. Azt kell szem előtt tartani hogy mire van meg a forrás. Megfontoltan kell ezeket a fejlesztéseket elindítani. Az a célja a

kormányknak, hogy jól működjenek az önkormányzatok, hiszen ha kiszámíthatóan, stabilan gazdálkodnak, akkor a településen élők nyertesei ennek a folyamatnak. Gyakorlatilag gazdasági fellendülés, stabil viszonyok alakulhatnak ki ebben a térségben.

Kormány megbízott úr azért jött községünkbe, hogy elmondja mindez mit jelent a településen élőknek. A polgármester úrral tárgyalva ezt az adósságrendezési fo-



lyamatot megismertesse, s azt, hogy jövőre egy felelős gazdálkodást kívánjon az itteni vezetőknek.

Írásba foglalta:

Mikovics Miklósné

2012. 12.17–21. – RÁKÓCZI-HÉT

Hétfő – 17.	Kedd – 18.	Szerda – 19.	Csütörtök – 20.	Péntek – 21.
14:00 Rákóczi és „Iskolatörténeti” projekthét nyitása, rövid ünnepség. 14:30–16:00 a projekt munkák készítése. 16:30–19:00 fogadó órák mindkét tagozaton.	14:00 RISZ Nép dalverseny (8 iskola, 29 tanulója) <i>Alsó tagozat:</i> Videofilmek vetítése <i>Felső tagozat:</i> projekt munkák készítése	14:00 <i>Alsó tagozat:</i> Projekt feladatok teljesítése. <i>Felső tagozat:</i> Casino játék az ebédlőben. Filmvetítés. RISZ Próza-mondó verseny Ibrányban.	Rövidített órák. 11:00, ill. 11:40 ebéd, du. tevékenység nem lesz. 13:00 Tanítók-Tanárok fája avatás, műsor, diák-tanár részvétel.	8:00 Karácsonyi koncert. Karácsonyi vásár DÖK nap: projektzáró bemutatók. <i>Alsó tagozat:</i> ebédlő, <i>Felső tagozat:</i> tornaterem. 12:00, ill. 12:30 ebéd. 15:00 Karácsonyi forgatag a Kossuth téren.

Téli szünet: **2012.12.21–2013.01.02.**

Első tanítási nap: **2013.01.03.** (csütörtök)

**KELLEMES PIHENÉST, BOLDOG KARÁCSONYT
ÉS EREDMÉNYEKBE GAZDAG ÚJ ÉVET KÍVÁNOK!**

Munkácsiné Kolozsi Katalin, igazgató

KÖZMEGHALLGATÁS

Buj Község Önkormányzata és Képviselő-testülete 2012. december 19-én (szerda) 16.00 órától a Művelődési Házban közmeghallgatást tart, melyre minden érdeklődőt szeretettel vár.

A Napfény Nyugdíjas Egyesület életéből



Az elmúlt napokban színházi előadásra voltunk hivatalosak. 12 fő tekintette meg a Fekete komédia című egyfelvonást. Láttunk már jobbat is. A színészek közül Horváth Margit és Kuthy Patrícia alakítása nyerte el tetszésünket.

Voltunk a Tuzson János Botanikus Kertben. A kert az őszi tárka színpompáját mutatta – az üvegházban csodáltuk a mediterrán növényeket, a mimózát, a banánfát, melyen fürtökben csüngött a banán.

Ellátogattunk a Bencs Villába. Itt két román festő kiállításában gyönyörködtünk. Megtekintettük a villát. Betekintést nyertünk az itt folyó rendezvényekről az album lapozgatása közben.

Ünnepi megemlékezésen voltunk Tiszabercelen. Az egyesület megalakulásának 15 éves évfordulóját ünnepelte. A színes köszöntőt az általános iskolások verssel, tánccal, az egyesület énekkara, valamint Bíró Pálné tréfás versmondása vezette be. Zsíros Antalné elnök ismertette az elmúlt 15 év krónikáját.

Mottója: „Összejönni, ez a kezdet,
Együtt maradni – haladás,
Együtt dolgozni – siker.”

Ők már együtt dolgoznak 15 éve. Szántó Zsolt polgármester, Szabó Pál megyei elnök köszöntése után a vendég egyesület vezetői gratuláltak. Az estebéd finom volt. Jól éreztük magunkat, s boldogok voltunk, hogy részesei lehettünk e szép ünnepségnek.

A következő meghívó az Idősek Karácsonya Megyei Rendezvényre érkezett. Tarczi Gyula műsorvezető üdvözlése, majd a Himnusz éneklése után a Cantemus Kórus karácsonyi ajándék-műsora következett Szabó Dénes Kossuth-díjas karnagy vezényletével. Karácsonyi köszöntőt mondott Dr. Vinnai Győző kor-

mánymegbízott, Kovács Sándor a megyei közgyűlés elnöke. Az idősek megbecsüléséről Dr. Kósa Tímea alpolgármester szolt. Seregély István nyugalmazott római katolikus érsek a karácsonyi a szeretet és a család ünnepére emlékezett. Ünnepi műsor: az Alvégesi Népdalkör karácsonyi énekeket adott elő citerakísérettel. Dr. Szabó Gyula: Karácsonyi miért c. versét Petneházy Attila színművész adta elő. Szentimrei Jenő: Ül mellém – az év nyugdíjas versmondója, a Nyugdíjasélet főszerkesztője – Erdélyi Tamás mondta el. Az 50. és 60. házassági évfordulójukat ünneplő egyesületi tagok köszöntésével és megajándékozásával zárult e nagyon szép ünnepség. A mi egyesületünkben is köszöntötték 50. házassági évfordulójuk alkalmából Fazekas Sándort és feleségét.

S mi is ünnepeltünk. Tiszteletét tette nálunk Barta Miklós Ferenc polgármester úr, és az ünnepeltek gyermekei. A névnaposokat köszöntötte Bojtos Józsefné; nagyon szép gondolatai voltak a szeretetről. Köszöntöttük Fazekas Sándort és feleségét Mariakát 50. házassági évfordulójuk alkalmából. „Eltűnt egy dal, aki ismerte szóljon, addig, amíg él” – idéztem a köszöntőm elején. De nem tűnt el egy élet, a Ti egyéni életetek és tapasztalataitok. Szóljatok róla amíg éltek. Adjátok tovább, hogy mások is használhassák! Egy bölcs embertől származik a következő mondás: „Kell még holnap is, aki énekel, az énekléshez viszont élni kell!” Kívánom, hogy így legyen, s ehhez még az emberi élet legnagyobb boldogságát jó erőben, egészségben. Ady Endre: Őrizem a szemedet c. versét Frank József adta elő. Béres Miklós nótacsokor összeállításával köszöntötte az ünnepelteket.

S Végül megjött a Mikulás! Mindenki csak ajándékot kapott. A finom uzsonna elfogyasztása után énekeltünk, beszélgettünk, s vártuk a tombolasorsolást. Jó volt együtt lenni!

Németh Erzsébet, az egyesület elnöke



Jótekonysági bál – 2012. december 8.

Községünk hagyományaként idén is megrendeztük, immár 19. alkalommal iskolai jótekonysági bálunkat.

Tanárok, szülők és diákok egyaránt nagy lelkesedéssel, óriási energiával készültek erre a csodás és nemes eseményre. Iskolánk tornaterme ismét ámulatba ejtő díszben ékeskedett, ezzel is emelve ennek az estnek a fényét.

Diákjaink újra elragadó műsorral szórakoztatták vendégeinket. A modern táncsoport, a néptáncosok, az énekkar, illetve a tanári kar előadása nagy sikert aratott, vendégeink nagy tapssal fogadták őket.

A műsor után feltálták az ízletes vacsorát, majd kezdetét vette a hajnalig tartó pompázatos bál, ahol a talpalávalót a Hangulat Trió biztosította. Bízom benne, hogy idei bálunk sikert aratott.

A tombolának ismét sikere volt (2000 db-ot adtunk el), hiszen szebbnél szebb ajándékok találtak gazdára. Természetesen voltak, akik nem tudták tiszteletüket tenni a bálon, de jótekonysági jegy vásárlásával hozzájárultak iskolánk bevételéhez, ezúton is köszönjük.

Örömmel tölt el, hogy a mai túlsúlyos életünkben vannak közös érzések: a szeretet, segítőkészség és

nem utolsó sorban a jó szándék. Tiszta szívből kívánom, hogy ez mindig megmaradjon bennünk töretlenül, hisz nincs szebb, nemesebb dolog a világon, mint amikor az ember szerethet és adhat.

Szeretnék köszönetet mondani Munkácsiné Kolozsi Katalin iskolánk igaz-

denkinek, akik részt vettek a szervezésben, rendezésben, és ezáltal hozzájárultak a bál megvalósításához.

A napközis munkaközösség köszönettel tartozik ezúton is azoknak, akik a báli dekoráció elkészítésében közreműködtek: Buji Iskolásokért Alapítvány, Iskolaszék, Huri Andrea (Dílo Esküvő és Rendezvény Dekoráció), Virágné Moldván Mária, Szarka Sándorné, Toma Sándorné, Kocsis Jánosné, Kövér Gyula, Fazekas Livia, Dr. Némethné Kósa Mónika, Mester János, Pető Margaréta, Pető Attila, Valcsák Tünde, Tóth Emese, Hudákné Horváth Tünde, Fejes Edina, Fodor Györgyné, Fazekasné Kató Mária, Szabóné Fekete Ágnes, Munkácsiné Kolozsi Katalin, Frank Edina, Popovics Norbert, Laub Iлона, Laurinyecz László, Géczi Ferenc, Bartáné Szanics Éva, Soltész Jánosné, Papp Edith Valerie, Labancz Csaba.



Az énekkar



Szatmári friss csárdást adott elő két pedagógus és a néptáncsoport. Ezt a táncot tanáraink Spanyolországban tanították és mutatták be a tavalyi tanévben



Teacher's Dance



Táncos lábú vendégek



gatójának, egyben az est fővédnökének, mert mindenben készségesen segített. Köszönöm az iskolaszék tagjainak, a pedagógusoknak, a szülőknek, az alapítvány tagjainak, valamint az iskola összes dolgozójának a kitartó munkát, hisz nélkülük nem valósulhatott volna meg ez a varázslatos este.

Külön hálásak vagyunk Labbancz Csabának és Pető Attilának, akik rengeteg munkával biztosították, hogy a műsort kivétlően is élvezettel végignézhették vendégeink. Továbbá köszönjük min-

Global-'98 Kft., ABC dolgozói, Fejes Edina, Dallosné Sveda Erika, Centn Stile Kft., Ilku Jánosné, Bölcsőde dolgozói, Pokol Tüze Kft., Kubik Mária, Buhajla János, Gergely Gézané, Homonai Nándor, ifj. Kövér Gyula, Kövér Gyuláné, Mikitkó Jánosné, Buji Szemle, Csatlós András Zsoltné, Vigh László, Gál Csaba, Hudákné Horváth Tünde, Oláh Márta, Varkoly Jánosné, Baka József, Dr. Papp Endre, Papp Edith Valerie, Mátyás Edit, Papp Levente, Koós Róbert, Munkácsiné Kolozsi Katalin, Dr. Munkácsi Máté, Dobiné Munkácsi Melinda, Béresné Hudák Erika, id. Géczi Ferenc,

Takács László, Erdélyiné Oláh Katalin, Jaczina Mihály, Fodor György, Tarca Lászlóné, Moldván Tibor, Virágné Moldván Mária, Katóné és Társa Bt., Dr. Németh Károly, Fekete Magdolna, Vinnai Attila, Bojtos Józsefné, Mami-ra Vilmos, Fazekas Livia, Vargáné Fekete Szilvia, Katóné Vincze Judit, Kovács Miklós, Kiss Józsefné, Tóth Lajosné, Vass Istvánné.

Köszönjük mind a tárgyi, mind a pénzbeli felajánlásokat a következőknek:

Pénzbeli felajánlások:

Ferfotó, Császár István, Fejes Edina, Fazekasné Kató Mária, Mikovics Miklósné, Imréné Horváth Edina, Harkály Gyula, Szabóné Fekete Ágnes, Barta Miklós Ferenc, Dr. Barta Adrienn, Dr. Barta Viktória, Vargáné Bukai Andrea, Napfény Nyugdíjas Egyesület, Németh Erzsébet.

Bálunk tiszta bevétele: 404.185 Ft.

Kívánok mindenkinek békés, boldog ünnepeket!

Fejes Edina Iskolaszék elnök

Intézményeinkben járt a Mikulás

BÖLCSŐDE

„Hull a pelyhes fehér hó,
Jöjj el hozzánk Télapó...”

A gyermekek énekbe foglalt kívánságai mind teljesültek ezen a napon. A hó is hullott, és a Télapó is megérkezett a bölcsődébe. Több gyermek talán először találkozott vele, vagy ha még sem, nem biztos, hogy az egy évvel ezelőtti élményre emlékezett még, hisz olyan kicsi volt. Több fajta érzelm is tükröződött a kikerekedett szemekből.

A „legbátrabbak” a gondozónőjük mögé bújva, vagy szemüket eltakarva, kukucsálva figyelték a Mikulást.



Énekel, verssel köszöntötték, majd beszélgettek is vele. A kezdeti félelmük hamar elszállt és már egyenként vették át az ajándékot.

Vidáman búcsúztak és önfeledten csemegéztek a csomagból.

Reméljük jövőre is ellátogat hozzánk a „Jóságos piros ruhás”!



Fazekasné Kató Mária
intézményegység vezető

ÓVODA



Rudolf, Űstökös, Íjas, Táncos, Csillag, Pompás, Villám, Táltos és Ágas már alig várták, hogy szánja elé kösse őket a Mikulás, aki segítőivel idén is elindult, hogy világszerte megajándékozza a jó



gyermeket. Így történt ez a buji óvodásokkal is. December 5-én buszra szálltunk, hogy a gyerekek személyesen is találkozhassanak a Mikulással. A Télapónak szaloncukorért cserébe mikulás dalokat énekeltek, verseket mondtak. A Kossuth téren megcsodálták az ünnepelőbe öltözött várost, a felállított betlehemet, a díszes kirakatokat. Másnap dél-



után a Romwalter Duó zenés előadásától volt hangos az óvoda.

A műsor fénypontjaként természetesen a Mikulás is megérkezett, aki sok-sok finomsággal kedveskedett a gyerekeknek.

Harkály Gyuláné
mb. intézményegység vezető

ÁLTALÁNOS ISKOLA

Az elmúlt tanév kitűnő tanulói fogadáson vettek részt a Polgármesteri Hivatalban Mikulás-nap alkalmából.



Az idén rendhagyó Mikulás meglepetést szerveztünk a 2. osztályos tanulóinknak. Nyíregyházára utaztunk a világon egyedülálló Futurobi Interaktív Multi-



médiás Ökojátésházba, ahol hulladékok újrahasznosításából, illetve természetes anyagokból készült játékok mellett, interaktív multimédiás játékokat is kipróbálhattak gyermekeink a környezetvédelem jegyében. Találkoztak a Téliapóval, aki apró ajándékokkal kedveskedett nekik, majd közösen beszélgettünk a szeretet fontosságáról. A gyerekek óriási élménnyel és sok új ismerettel gazdagodtak.

Köszönjük a szülőknek, hogy lehetővé tették az osztály minden tanulója számára a részvételt.

Jó szívvel ajánljuk a családi programként a téli-szünetben, valamint más gyermekcsoportoknak is, bátran látogassanak el erre a helyre.



Dr. Némethné Kósa Mónika
osztályfőnök

Látogatás Aladdin országában



Ismét megkezdődött egy Comenius projekt iskolánkban. Ez már a harmadik program, melyben nyertes pályázóként részt vehetünk. Most hét új partnerünk van, akikkel még csak ismerkedünk, de már megkezdtek a közös munkát is.

Októberben Törökországban tartottunk partnertalálkozót, egyelőre még tanítványaink nélkül. Intézményünket ketten képviseltük, Frank Edina és jómagam. Az ötnapos találkozó alatt megismerhettük a török part-



neriskolát, és körülnéztünk Izmirben és környékén. Közös kirándulást tettünk néhány történelmi emlékhelyhez



és a tengerhez is. Projektünk indításaként megismerkedtünk a partneriskolákban elvégzett kérdőívek eredményével.

A további találkozókra már tanulóink is részt vesznek majd. Decemberben Szlovákia lesz az úti célunk, öt diákunk látogat Michalovce egyik iskolájába. Ott a nemzetiségeink ételei és étkezési szokásai témában tartunk majd megbeszéléseket illetve bemutatókat tartunk.

Tóth Lajosné Comenius koordinátor

Karácsonyra készülünk

A buji római katolikus templomban 2012. december 23-án (vasárnap) 17.00 órakor „A bennünk rejlő csillag” címmel verseket és dalokat hallhatunk a szeretetről. Fellép Erdélyi Márta versmondó és Kelemen Ágota Aranypáva díjas népdalénekes.

A belépés ingyenes, de adományokat elfogadunk a művészek tiszteletdíjának fedezésére.



DSE sporthírek

5 MECCSEN IS VERETLENEK MARADTAK A KÉZIS LÁNYOK

Az elmúlt hónapban több fronton is helyt kellett állnunk. Elsőként a IV. korcsoportosokkal Nyírszőlősbe kaptunk meghívást egy 3 csapatos felkészülési tornára. A nyíregyházi Kertvárosi Általános Iskola csapatával szoros mérkőzést vívtunk, de végül sikerült 2 góllal legyőzni őket. A házigazda nyírszőlősiek ellen a vártnál könnyebb dolgunk volt, köszönhetően annak, hogy határozottabban védekeztünk, illetve többen is gólerősen játszottak. Így végül veretlenül végeztünk a Szőlőskerti Kupán az 1. helyen. A csapatból Koós Martinát, mint legjobb játékost különdíjban is részesítették, de Bodnár Eszter, Csatlós Ágnes és Mihalik Alexandra is ragyogóan játszott.



A tornagyőztes csapat

Eredmények:

Buj – Nyíregyháza-Kertváros **10:8**

Buj – Nyírszőlős **16:9**

1. Buj

2. Nyírszőlős

3. Nyíregyháza-Kertváros

A III. korcsoportosoknak Nyíregyházán, a Kertvárosi Általános Iskola tornatermében rendezték meg az első fordulót, 4 csapat részvételével. Elsőként Ibrány ellen kellett bemutatnunk, hogy mit is tanultunk az elmúlt 1–2 évben. A 11:3-mas győzelmünk önmagáért beszél. Szinte lerohantuk az ellenfelünket és esélyt sem adtunk nekik a felzárkózásra. Kertváros ellen is folytattuk remek játékunkat és 6:3-ra le is győztük a házigazdákat. Az utolsó mérkőzést a szintén nagyon erős és eddig veretlen Geszteréd csapatával vívtuk. Ahogy várható volt kőkemény mérkőzésnek voltunk szemtanúi. Rengeteg 7 m-es, kiállítás, és végül 4–4-es döntetlen született ezen az izgalmas mérkőzésen.



Koós Martina lett a legjobb játékos

Összességében elmondható, hogy a 2 győzelemmel és az 1 döntetlennel komoly esélyünk maradt a csoport megnyerésére, de ehhez a következő fordulóban le kell győzni mindenkit, amire képesnek érzem a csapatot. Koós Martina, Humicskó Hajnalka, Humicskó Gabriella és Csikós Livia is kimagaslóan játszott, de a többiek is sokat tettek e remek eredmény eléréséhez.

Eredmények:

Buj – Ibrány **11:3**

Buj – Nyíregyháza-Kertváros **6:3**

Buj – Geszteréd **4:4**

A csapat tagjai voltak: Bancsók Evelin, Csikós Livia, Gergely Zsófia, Habina Adrienn, Henyusz Gitta, Humicskó Hajnalka, Humicskó Gabriella, Kanalas Katalin, Kocsis Krisztina, Koós Martina, Nemes Diána, Suszter Zsófia, Tóth Livia, Vajkó Zsófia.



Az eredményekhez mindenkinek gratulálunk!

Popovics Norbert DSE elnök

Labdarúgás őszi eredmények

I. korcsoport: sajnos még nem tudtunk fordulót rendezni a legkisebbeknek, mert a velünk egy csoportban lévő kollégáimnak nem volt jó egy időpont sem. Januárban lesz az első forduló megtartva tornateremben.

II. korcsoport: a 2002 és 2003-ban születettek Ibrányban mutatták meg tudásukat, Nagyhalász és Ibrány ellen. A két mérkőzést összegezve levonható, ha egy picit fegyelmesebbek és bátrabbak vagyunk, akkor pontokkal távozhattunk volna haza. Tavasszal nehéz lesz, de egyáltalán nem elérhetetlen az első két továbbjutó hely valamelyike.

Csapat tagjai voltak: Nagy D., Jónás Z., Szabó B., Szabó L., Kozma L., Csiki K., Tóth I.

1. Buj – Nagyhalász **1:2**

– Gól: Nagy D.

2. Nagyhalász – Ibrány **1:1**

3. Ibrány – Buj **2:1** – Gól: Kanalas L.

III. korcsoport: az 5. és 6. osztályos fiúk Nagyhalászban csaptak össze az első fordulóban. Ibrány és a házigazda ellen is magabiztos győzelmet arattak a srácok. Mindenkit dicséret illet, mert megmutatták hogyan kell egymásért küzdeni, harcolni. Remélem a tavaszi fordulókat is sikeresen vesszük és továbblépünk a nagykörzeti döntőbe.

Csapat tagjai: Szepesvári P., Popovics B., Zson K., Bakos A., Nagy B., Radó A., Szabó D., Ádám T., Varga M., Bodnár J., Mogyorósi Zs.

1. Ibrány – Nagyhalász **2:0**

2. Buj – Ibrány **2:0**

– Gól: Ádám T., Bakos A.

3. Nagyhalász – Buj **0:3**

– Gól: Bakos A. (2), Radó A.



IV. korcsoport: Ebben a korcsoportban a legnagyobb változás, hogy már nem nagypályán, hanem kézilabda méretű pályán játszanak a legnagyobbak 4+1-ben. Itthon a bitumenes pályánkon rendeztük meg az első fordulót. Nagyon jó iramú mérkőzéseket láthattak, akik végignézték a három mérkőzést.

Csapat tagok voltak: Radó M., Farkas D., Radó G. Attila., Bodnár M., Homonai N., Bancsók S., Szepesvári P., Pócsik Ádám., Bakos A., Popovics B.

1. Buj – Paszab **4:0** – Gól: Bancsók S. (2), Radó M., Bodnár M.
2. Paszab – Ibrány **1:5**
3. Ibrány – Buj **0:0**

IV. korcsoport futsal eredmények

• Kiskörzeti forduló – Ibrány

Ami talán itt a legfontosabb az volt, hogy a második helyen továbbjutva egy héttel később utazhattunk a nagykörzeti döntőre Demecserbe.

1. Buj – Paszab **0:4**
– Gól: Radó M. (3), Bodnár M.
2. Buj – Tiszabercel **11:1**
– Gól: Radó M. (4), Bancsók S. (4), Bodnár M. (3).
3. Buj – Ibrány **0:6**

• Nagykörzeti döntő – Demecser

Izgatottan várták a fiúk a nagykörzeti döntőt a gyönyörű demecseri sportcsarnokban, ahol volt mit törleszteniük Ibránnal és Kékkel szemben is. Az első két mérkőzés elteltével bízhattunk abban, hogy talán összejön, ami már két éve sikerült, megnyeri mindhárom mérkőzé-

sünket és továbblépni az egy héttel későbbi megyei elődöntőbe. Nyírpazonyt az első meccsen nagyon könnyedén győztük le. Ibrány ellen sokáig vezetve az utolsó percben kapott góllal döntetlent játszottunk. Következhetek a hatméteresek (!), ahol a szerencsével nem álltunk hadilábon és mindhárom belőtt büntetőnkre csak két válasz érkezett. Az utolsó mérkőzés tétje az volt, hogy aki nyer, az jut tovább. A legjobb játékkal és a második féléldőben fegyelmezetten vertük meg a kékiet. Nagyon nagy sikernek tartom ezt, ugyanis csapatunk egy kivétellel egy évvel fiatalabb volt az ellenfelektől.



1. Nyírpazony – Buj **2:9**
Gól: Radó M. (4), Bancsók S. (3), Bodnár M. (2).

2. Ibrány – Buj **3:3** – Gól: Bancsók S. (3). *hatméteresekkel 2:3 (belőtte Farkas D., Bancsók S. és Bodnár M.)*
3. Buj – Kék **5:3** – Gól: Radó M. (3), Farkas D., Bancsók S.

• Megyei elődöntő – Levelek

Parkettás és egy nemrégiben felújított csodálatos csarnokban rendezték az idei megyei elődöntőt Leveleken.

Négy azonos képességű csapat játszhatott egymással. Sajnos a szerencse és a bíró sem volt mellettünk, érdekes ítéletek, rengeteg kihagyott helyzet végül negyedik helyen zártunk, ami azt gondolom nem rossz eredmény. Gratulálok mindenkinek, akik ilyen messzire elhívték kis iskolánk hírnevét.

Csapat tagjai voltak a három fordulóban: Radó M., Farkas D., Bodnár M., Homonai N., Bancsók S., Csikós D., Radó G. A., Popovics B.

1. Nyírkársz – Buj **1:1**
– Gól: Bodnár M. *(hatméteresekkel 2:1, belőtte Farkas D.)*
2. Buj – Vásárosnamény **0:1**
3. Nagykálló – Buj **2:1**
– Gól: Radó M.

Mester János testnevelő



Buj község Önkormányzata és Képviselő-testülete idén is megrendezi a hagyományos **KARÁCSONYI FORGATAG**-ot, melyre szeretettel meghívja a község lakosságát!

Időpont: 2012. december 21. (péntek) 15⁰⁰ óra
Helyszín: Kossuth tér

Program: Köszöntő ❖ Az óvodás és általános iskolás gyerekek műsora
Felnőtt Énekkar ❖ A Napfény Nyugdíjas Egyesület kántálása

A Kossuth téren ingyen forró tea, forralt bor, mézeskalács, pogácsa, sült tök vár minden kedves érdeklődőt.

Gazdálkodók figyelmébe!

2012. december 10-2013. január 14-ig az ügyfélfogadás a településen szünetel. Ez idő alatt bármilyen probléma esetén az Ibrányi körzetközpontban érdeklődhetnek. A körzetközpont Ibrányban, a Járási hivatal (volt polgármesteri hivatal) I. emeletére költözött. Őstermelői igazolványok érvényesítésével, valamint gázolaj visszaigényléssel kapcsolatban, az erre vonatko-

zó rendelet megjelenése után, előreláthatóan január 15.-e után érdeklődhetnek.

Minden ügyfelemnek eredményes gazdálkodást és jó egészséget kívánok a 2013-as esztendőre!

Vásárhelyi Sándorné falugazdász



Buj község önkormányzatának lapja

Felelős kiadó: **Barta Miklós Ferenc** polgármester • Felelős szerkesztő: **Mikovics Miklósné**
Nyomdai munkatárs: **Béres Csaba** • Munkatársak: **Fazekasné Kató Mária, Fejes Edina, Harkály Gyuláné, Mester János, Dr. Némethné Kósa Mónika, Munkácsiné Kolozsi Katalin, Németh Erzsébet, Oláh Gábor, Popovics Norbert, Tóth Lajosné, Varga János, Vásárhelyi Sándorné**